



EVBox

Connect app

1 EN

2 NL

3 FR

4 DE

5 ES

6 IT

7 PT

8 SV

9 NO

10 DK

11 FI

12 BG

13 CZ

14 EL

15 HR

16 HU

17 PL

18 RO

19 SK

20 SL

EVBox Connect App

Set up your charging station with the EVBox Connect App

The EVBox Connect mobile app is designed for both users and installers of this charging station.

This app supports the configuration of Smart Wall Box charging stations and enables a number of functions, including the following:

- ✓ Pairing your charging station to mobile devices via Bluetooth
- ✓ Configuring Autostart functionality
- ✓ **Connecting your Smart Wall Box to your local WiFi network to enable communication between your Smart Wall Box and the Smart Wall Box App (applicable for Smart Wall Box only, as an alternative to SIM-card*)**
 - *The Smart Wall Box is equipped with SIM-card by default
- ✓ **Authorizing your charge card to enable access control for starting and stopping charging sessions (only applicable for charging stations not connected to the Smart Wall Box App)**
- ✓ **Adjusting the LED brightness**
- ✓ **Accessing advanced installer configuration settings**

Steps to complete the setup are explained inside the app.
Need help? Please refer to the user and installer manuals.



The EVBox Connect App can be downloaded from the **App Store** and **Google Play**.



The present document is drawn up by way of information only and does not constitute an offer binding upon EVBox. No express or implied warranty is given for the completeness, accuracy, reliability or fitness for particular purpose of its content and the products and services presented therein. Use of the app is subject to accepting EVBox's terms of use, which are available on its website.

© 2019 EVBox B.V. All rights reserved.
EVBox® and the EVBox logo are trademarks or registered trademarks.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
The Netherlands



Article number: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

EVBox Connect App

Stel uw laadpaal in met de EVBox Connect App

De EVBox Connect mobiele app is ontworpen voor zowel gebruikers als installateurs van deze laadpaal.

Deze app ondersteunt de configuratie van Smart Wall Box laadpalen en maakt een aantal functies mogelijk, waaronder de volgende:

- ✓ **Koppel uw laadpaal aan mobiele apparaten via Bluetooth**
- ✓ **Autostart-functionaliteit configureren**
- ✓ **Uw Smart Wall Box aansluiten op uw lokale wifi-netwerk om communicatie tussen uw Smart Wall Box en de Smart Wall Box App mogelijk te maken (alleen van toepassing op Smart Wall Box, als alternatief voor een SIM-kaart*).**
- *De Smart Wall Box is standaard uitgerust met een SIM-kaart
- ✓ **Uw laadpas vrijgeven voor toegangscontrole voor het starten en stoppen van oplaadsessies (alleen van toepassing op laadpalen die niet zijn aangesloten op de Smart Wall Box App).**
- ✓ **De helderheid van de LED's aanpassen**
- ✓ **Toegang tot geavanceerde instellingen van het installatieprogramma**

De stappen om de installatie te voltooien worden uitgelegd in de app. Hulp nodig? Raadpleeg de gebruikers- en installatiehandleidingen.



De EVBox Connect App kan worden gedownload van de **App Store** en **Google Play**.



Het onderhavige document is alleen ter informatie opgesteld en vormt geen bindende aanbieding van EVBox. Er wordt geen expliciete of impliciete garantie gegeven voor de volledigheid, nauwkeurigheid, betrouwbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel van de inhoud en de daarin gepresenteerde producten en services. Het gebruik van de app is afhankelijk van het aanvaarden van de gebruiksvoorwaarden van EVBox, die beschikbaar zijn op de website.

© 2019 EVBox B.V. Alle rechten voorbehouden.
EVBox® en het EVBox®-logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Nederland



Artikelnummer: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Application de connexion EVBox

Configurez votre station de recharge avec l'application de connexion EVBox

L'application mobile EVBox est conçue pour les utilisateurs et les installateurs de cette station de recharge.

Cette application permet de configurer les stations de recharge des Smart Wall Box et de mettre en place un certain nombre de fonctionnalités dont:

- ✓ **Le couplage de votre station de recharge aux périphériques mobiles via Bluetooth**
- ✓ **La configuration de la fonctionnalité Autostart**
- ✓ **La connexion de votre Smart Wall Box à votre réseau local Wi-Fi de façon à permettre la communication entre votre Smart Wall Box et l'application de cette dernière (applicable uniquement pour la Smart Wall Box en remplacement de votre carte SIM*)**
- *La Smart Wall Box est équipée de cartes SIM par défaut
- ✓ **L'autorisation de votre carte de recharge à accéder aux contrôles de démarrage et d'arrêt des sessions de recharges (seulement pour les stations de recharge non connectées à l'application de Smart Wall Box)**
- ✓ **L'ajustement de la luminosité des LED**
- ✓ **L'accès aux réglages avancés de configuration lors de l'installation**

Les étapes nécessaires à l'installation sont expliquées dans l'application. Besoin d'aide ? Veuillez consulter les manuels d'utilisateur et d'installateur.



L'application de connexion EVBox peut être téléchargée à partir de l'**App Store** ou **Google Play**.



Le présent document est établi à titre d'information seulement et ne constitue pas une offre contraignante pour EVBox. Aucune garantie expresse ou implicite n'est donnée quant à l'exhaustivité, l'exactitude, la fiabilité ou l'adéquation à un usage particulier de son contenu et des produits et services qui y sont présentés. L'utilisation de l'application est subordonnée à l'acceptation des termes d'utilisation d'EVBox, qui sont disponibles sur son site Web.

© 2019 EVBox B.V. Tous droits réservés.
EVBox® et le logo EVBox sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Pays-Bas



Numéro de produit : 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

EVBox Connect App

Richten Sie Ihre Ladestation ein mit der EVBox Connect-App.

Die Mobil-App EVBox Connect wurde für Benutzer und Installer dieser Ladestation entwickelt.

Diese App unterstützt die Konfiguration der Smart Wall Box-Ladestation und ermöglicht eine Reihe von Funktionen, einschl. der Folgenden:

- ✓ **Koppeln Ihrer Ladestation mit mobilen Geräten über Bluetooth**
- ✓ **Autostart-Funktionalität konfigurieren**
- ✓ **Schließen Sie Ihre Smart Wall Box an Ihr lokales WLAN-Netzwerk an, um die Kommunikation zwischen Ihrer Smart Wall Box und der Smart Wall Box-App (nur für Smart Wall Box, als Alternative zur SIM-Karte*) zu ermöglichen.**

*Die Smart Wall Box ist standardmäßig mit SIM-Karte ausgestattet.
- ✓ **Autorisieren Ihrer Ladekarte, um die Zugriffskontrolle zum Starten und Stoppen von Ladesitzungen zu ermöglichen (gilt nur für Ladestationen, die nicht mit der Smart Wall Box-App verbunden sind).**
- ✓ **Einstellen der LED-Helligkeit**
- ✓ **Zugriff auf fortgeschrittene Installer-Konfigurationseinstellungen**

Schritte zum vollständigen Setup werden in der App erläutert. Benötigen Sie Hilfe? Weitere Informationen finden Sie im Benutzer- und Installer-Handbuch.



Die EVBox Connect App kann aus dem **App Store** und **Google Play** heruntergeladen werden.



Das vorliegende Dokument wird nur mithilfe von Informationen erstellt und stellt kein verbindliches Angebot für EVBox dar. Es wird keine ausdrückliche oder stillschweigend erteilte Garantie für die Vollständigkeit, Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder Eignung zu einem bestimmten Zweck ihres Inhalts und der darin beschriebenen Produkte und Dienstleistungen erteilt. Die Verwendung der App unterliegt der Akzeptanz der EV Box-Geschäftsbedingungen, die auf der Website zu finden sind.

© 2019 EVBox B.V. Alle Rechte vorbehalten.
EVBox® und das EVBox-Logo sind Marken oder eingetragene Marken.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Niederlande



Artikel-Nummer: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Aplicación EVBox Connect

Configura tu estación de recarga con la aplicación EVBox Connect

La aplicación móvil EVBox Connect está diseñada tanto para usuarios como instaladores de la estación de recarga.

Esta aplicación es compatible con la configuración de las estaciones de recarga Smart Wall Box y ofrece diversas funciones, que incluyen:

- ✓ **Vinculación de la estación de recarga con dispositivos móviles por Bluetooth**
- ✓ **Configuración de la función de Autostart**
- ✓ **Conecta tu Smart Wall Box a una red WiFi local para habilitar la comunicación entre el Smart Wall Box y la aplicación Smart Wall Box (solo válido para Smart Wall Box como alternativa a la tarjeta SIM*)**

*El Smart Wall Box está equipado con una tarjeta SIM de forma predeterminada.
- ✓ **Autorización de tu tarjeta de recarga para activar el control de acceso que permite iniciar y finalizar sesiones de recarga (solo válido para estaciones de recarga no conectadas a la aplicación Smart Wall Box)**
- ✓ **Ajuste de brillo de los diodos LED**
- ✓ **Acceso a los ajustes de configuración del instalador avanzado**

Los pasos para llevar a cabo la instalación están indicados en la propia aplicación. ¿Necesitas ayuda? Consulta los manuales de usuario y de instalación.



La aplicación EVBox Connect puede descargarse en **App Store y en Google Play.**



EVBox publica el presente documento con fines exclusivamente informativos y no constituye ninguna oferta vinculante. No se ofrece ninguna garantía expresa o implícita sobre la integridad, precisión, fiabilidad o aptitud para ningún objetivo concreto de su contenido o los productos y servicios que presenta. El uso de la aplicación está sujeto a las condiciones de uso de EVBox, disponibles en su sitio web.

© 2019 EVBox B.V. Todos los derechos reservados.
EVBox® y el logotipo de EVBox son marcas comerciales o registradas.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Holanda



Artículo n° 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

App EVBox Connect

Configura la stazione di ricarica con l'app EVBox Connect

L'app EVBox Connect è stata progettata per gli utenti e per gli installatori della stazione di ricarica.

Questa app supporta la configurazione delle stazioni di ricarica Smart Wall Box e dispone di alcune funzioni che consentono, tra l'altro, di:

- ✓ **Associare la stazione di ricarica a dispositivi mobili tramite Bluetooth**
 - ✓ **Configurare la funzionalità Autostart**
 - ✓ **Connettere la Smart Wall Box alla rete locale WiFi per abilitare la comunicazione tra la Smart Wall Box e l'app Smart Wall Box (solo per Smart Wall Box, in alternativa alla scheda SIM*)**
- * La Smart Wall Box è dotata standard della scheda SIM
- ✓ **Autorizzare la carta elettronica per la ricarica per consentire il controllo degli accessi per l'avvio e l'interruzione delle sessioni di ricarica (solo per le stazioni di ricarica non collegate all'app Smart Wall Box)**
 - ✓ **Regolare la luminosità dei LED**
 - ✓ **Accedere alle impostazioni avanzate di configurazione dell'installatore**

I passaggi per completare la configurazione sono spiegati all'interno dell'app. Serve aiuto? Consulta i manuali dell'utente e di installazione.



L'app EVBox Connect può essere scaricata **dall'App Store e da Google Play.**



Il presente documento è stato redatto a soli fini informativi e non ha carattere vincolante per EVBox. Non viene fornita alcuna garanzia espressa o implicita ai fini di particolari scopi di completezza, esattezza, affidabilità o idoneità del contenuto e dei prodotti e servizi qui presentati. L'utilizzo dell'app è subordinato all'accettazione dei termini d'uso di EVBox, disponibili sul sito web.

© 2019 EVBox B.V. Tutti i diritti riservati.
EVBox® e il logo EVBox sono marchi commerciali o marchi registrati.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Paesi Bassi



Codice articolo: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Aplicação EVBox Connect

Configure a sua estação de carregamento com a aplicação de ligação ao EVBox

A aplicação móvel do EVBox Connect foi criada tanto para utilizadores e instaladores desta estação de carregamento.

Esta aplicação suporta a configuração de estações de carregamento Smart Wall Box e permite uma série de funções, incluindo:

- ✓ **Emparelhar a sua estação de carregamento a dispositivos móveis via Bluetooth**
 - ✓ **Configurar a funcionalidade Autostart**
 - ✓ **Ligar a sua Smart Wall Box à sua rede Wi-Fi local para permitir a comunicação entre a sua Smart Wall Box e a Aplicação Smart Wall Box (aplicável apenas para Smart Wall Box, como alternativa ao cartão SIM*)**
- *A Smart Wall Box está equipada com um cartão SIM por padrão
- ✓ **Autorizar o seu cartão de carregamento para permitir o controlo de acesso para iniciar e parar sessões de carregamento (apenas aplicável a estações de carregamento não ligadas à Aplicação Smart Wall Box)**
 - ✓ **Ajustar o brilho LED**
 - ✓ **Aceder às definições de configuração avançadas do instalador**

Os passos para completar a configuração estão explicados dentro da aplicação. Precisa de ajuda? Por favor, consulte manual do utilizador e do instalador.



A Aplicação EVBox Connect pode ser descarregada da **App Store e do Google Play.**



O presente documento é elaborado apenas como meio de informação e não constitui uma oferta vinculativa para a EVBox. Não é dada garantia expressa ou implícita para a exaustividade, precisão, fiabilidade ou aptidão para fins específicos do seu conteúdo e dos produtos e serviços nela apresentados. O uso da aplicação está sujeito à aceitação dos termos de utilização da EVBox, que estão disponíveis no seu site.

© 2019 EVBox B.V. Todos os direitos reservados.
A EVBox® e o logotipo EVBox são marcas ou marcas registradas.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdão
Países Baixos



Número do artigo: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

EVBox Connect-appen

Ställ in din laddstation med EVBox Connect-appen

EVBox Connect mobilapp är framtagen för både användare och installatörer av denna laddstation.

Denna app stöder konfigurationen av Smart Wall Box laddstationer och möjliggör ett antal funktioner, inklusive följande:

- ✓ **Koppling till din laddstation och mobila enheter via bluetooth**
- ✓ **Konfigurering av autostart-funktioner**
- ✓ **Anslut din Smart Wall Box till ditt lokala wifi-nätverk för kommunikation mellan din Smart Wall Box och Smart Wall Box-appen (gäller bara för Smart Wall Box, som ett alternativ till SIM-kort*)**
- *Smart Wall Box är utrustad med SIM-kort som standard
- ✓ **Auktorisera ditt laddkort för att möjliggöra åtkomstkontroll för att starta och stoppa laddsessioner (endast för laddstationer som inte är anslutna till Smart Wall Box-appen)**
- ✓ **Justera LED-ljusstyrkan**
- ✓ **Åtkomst till avancerade installationsinställningar**

Stegen för att slutföra installationen förklaras i appen.
Behöver du hjälp? Se bruks- och installationsanvisningarna.



EVBox Connect-appen kan laddas ner från **App Store** och **Google Play**.



Detta dokument är upprättat endast som information och utgör inte ett erbjudande som är bindande för EVBox. Ingen uttrycklig eller underförstådd garanti ges för fullständighet, noggrannhet, tillförlitlighet eller lämplighet för särskilda ändamål med dess innehåll och de produkter och tjänster som anges däri. Vid användning av appen accepterar man EVBox användarvillkor som finns tillgängliga på dess webbplats.

© 2019 EVBox B.V. Med ensamrätt.
EVBox® och EVBox logotyp är varumärken eller registrerade varumärken.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Nederländerna



Artikelnummer: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Denna folder och andra Wall Box och Smart Wall Box-manualer finns även på ifz-berlin.de/#/instructions. **Spara detta dokument för senare användning.**

EVBox Connect Appen

Oppsett av ladestasjonen med EVBox Connect Appen

Mobilapplikasjonen EVBox Connect er laget for både brukere og installatører av ladestasjonen.

Appen støtter konfigurasjon av Smart Wall Box ladestasjoner og muliggjør en rekke funksjoner, inkludert følgende:

- ✓ **Paring av ladestasjonen til mobilenheter via Bluetooth**
- ✓ **Konfigurering av Autostart-funksjonalitet**
- ✓ **Koble Smart Wall Box til det lokale WiFi-nettverket for å muliggjøre kommunikasjon mellom Smart Wall Box og Smart Wall Box Appen (gjelder bare for Smart Wall Box, som et alternativ til SIM-kort*)**
- *Smart Wall Box er utstyrt med SIM-kort som standard
- ✓ **Autorisere ladekortet til å muliggjøre tilgangskontroll for å starte og stoppe ladinger (bare for ladestasjoner som ikke er tilkoblet Smart Wall Box Appen)**
- ✓ **Justering av LED-styrke**
- ✓ **Tilgang til avanserte Installasjonskonfigurasjonsinnstillinger**

Fremgangsmåten for å fullføre oppsettet forklares inne i appen.
Trenger du hjelp? Se i bruker- og installasjonsveiledningen.



EVBox Connect Appen kan lastes ned fra **App Store** og **Google Play**.



Detta dokumentet er utarbeidet kun som informasjon og utgjør ikke et tilbud som er bindende for EVBox. Ingen eksplisitt eller underforstått garanti er gitt for fullstendigheten, nøyaktigheten, påliteligheten eller egnetheten for særlig bruk av innholdet og produktene og tjenestene som presenteres der. Bruken av appen er underlagt samtykket til EVBoxs brukervilkår, som er tilgjengelig på nettstedet.

© 2019 EVBox B.V. Med enerett.
EVBox® og EVBox-logoen er varemerker eller registrerte varemerker.

EVBOX NORWAY AS
Fred. Roeskestraat 115
0166 Oslo
Nederland



Artikelnummer: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Dette pakningsvedlegget og andre veiledninger for Wall Box og Smart Wall Box ligger på ifz-berlin.de/#/instruksjoner. **Ta vare på dette dokumentet til senere bruk.**

EVBox Connect App

Montering af din ladestation med EVBox Connect Appen

Mobilappen EVBox Connect er udviklet til både brugere og installatører af denne ladestation.

Denne app understøtter Smart Wall Box ladestationers konfiguration og muliggør en række funktioner, herunder følgende:

- ✓ **Parring af din ladestation til mobilenheder via Bluetooth**
- ✓ **Konfiguration af funktionen Autostart**
- ✓ **Når du forbinder din Smart Wall Box til dit lokale WiFi-netværk, muliggør du kommunikation mellem din Smart Wall Box og Smart Wall Box Appen (gælder kun for Smart Wall Box, som et alternativ til SIM-kort*)**
- *Smart Wall Box er udstyret med SIM-kort som standard
- ✓ **Godkendelse af dit ladekort muliggør adgangskontrol for start og stop af opladning (gælder kun for ladestationer, der ikke er forbundet med Smart Wall Box Appen)**
- ✓ **Justering af LED- lysstyrke**
- ✓ **Adgang til avancerede konfigurationsindstillinger for installatør**

Trin, der skal udføres i forbindelse med opsætning, forklares i appen. Har du brug for hjælp? Se venligst bruger- og installationsvejledningerne.



EVBox Connect Appen kan downloades fra **App Store** og **Google Play**.



Dette dokument er udelukkende udarbejdet med informationsformål for øje og udgør ikke et bindende tilbud for EVBox. No express or implied warranty is given for the completeness, accuracy, reliability or fitness for particular purpose of its content and the products and services presented therein. Brug af appen er forbeholdt accept af EVBox' betingelser for brug som er tilgængelige på dennes hjemmeside.

© 2019 EVBox B.V. Alle rettigheder forbeholdt.
EVBox® og EVBox® logoet er varemærker eller registrerede varemærker.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Holland



Artikelnummer: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

EVBox Connect -sovellus

Aseta latausasemasi EVBox Connect -sovelluksella

EVBox Connect - mobiilisovellus on suunniteltu sekä käyttäjille että tämän latausaseman asentajille.

Tämä sovellus tukee Smart Wall Box -latausasemien määrittystä ja mahdollistaa useita toimintoja, joita ovat mm. seuraavat:

- ✓ **Latausaseman liittäminen mobiililaitteisiin Bluetooth-yhteyden avulla**
- ✓ **Autostart-toiminnan määrittäminen**
- ✓ **Smart Wall Box -laitteen liittäminen paikalliseen WiFi-verkkoon Smart Wall Box -laitteen ja ja Smart Wall Box -sovelluksen välisen tiedonsiirron mahdollistamiseksi (koskee vain Smart Wall Box -laitetta, vaihtoehtona SIM-kortille*)**
- *Smart Wall Box on varustettu oletuvarvoisesti SIM-kortilla
- ✓ **Latauskortin valtuuttaminen latauskertojen aloittamisen ja lopettamisen hallintaa varten (koskee vain latausasemia, jotka eivät ole yhteydessä Smart Wall Box App -sovellukseen)**
- ✓ **LED-valojen kirkkauden säätäminen**
- ✓ **Pääsy asentajalle tarkoitettuihin lisämäärittämissä asetuksiin**

Asetuksen viimeistelyyn tarvittavat vaiheet on selitetty sovelluksen sisällä. Tarvitsetko apua? Tutustu käyttäjän ja asentajan käsikirjoihin.



EVBox Connect -sovellus voidaan ladata **App Store-** ja **Google Play-**kaupasta.



Tämä asiakirja on tarkoitettu vain tiedoksi, eikä se ole sitova EVBox-tarjous. Sen sisällön ja siinä esitettyjen tuotteiden ja palvelujen täydellisyyden, tarkkuuden, luotettavuuden tai tiettyyn tarkoitukseen sopivuuden osalta ei anneta nimenomaista tai implisiittistä takuuta. Sovelluksen käyttö edellyttää EVBoxin käyttöehtojen hyväksymistä. Käyttöehdot ovat saatavilla EVBoxin verkkosivustolla.

© 2019 EVBox B.V. Kaikki oikeudet pidätetään.
EVBox® ja EVBox-logo ovat tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Alankomaat



Tuotenumero: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Приложение EVBox Connect

Настройте вашата станция за зареждане с приложението EVBox Connect

Приложението EVBox Connect е предназначено за потребителите и монтажниците на тази станция за зареждане.

Това приложение помага за конфигурацията, функционирането и поддръжката на станциите за зареждане Smart Wall Box и осигурява редица функции, включително:

- ✓ **Сдвояване на вашата станция за зареждане с мобилни устройства чрез Bluetooth**
 - ✓ **Конфигуриране на функционалността Autostart (Автоматично стартиране)**
 - ✓ **Свързване на вашата Smart Wall Box с локалната Wi-Fi мрежа за осигуряване на комуникация между Smart Wall Box и приложението Smart Wall Box (приложимо само за Smart Wall Box като алтернатива на SIM карта*)**
- *Smart Wall Box е оборудвана със SIM карта по подразбиране
- ✓ **Упълномощаване на вашата карта за зареждане за осигуряване на контрол на достъпа за стартиране и спиране на сесии за зареждане (приложимо само за станции за зареждане, които не са свързани с приложението Smart Wall Box)**
 - ✓ **Регулиране на яркостта на светодиодите.**
 - ✓ **Достъп до разширени настройки за конфигурация на програмата за инсталиране**

Стъпките за завършване на настройката са обяснени в приложението. Имате нужда от помощ? Моля, обърнете се към ръководствата на потребителя и монтажника.

Настоящият документ е изготвен само с информативна цел и не представлява обвързващо за EVBox предложение. Не се предоставя изрична или подразбираща се гаранция относно пълнотата, точността, надеждността или пригодността за конкретна цел на неговото съдържание и на представените в него продукти. С използването на приложението вие се съгласявате с условията за ползване на EVBox, които може да откриете на неговия уебсайт.

© 2019 EVBox B.V. Всички права запазени.
EVBox® и логото на EVBox са търговски марки или регистрирани търговски марки.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Амстердам
Нидерландия



Приложението EVBox Connect може да бъде свалено от **App Store** и **Google Play**.



Номер на артикул: **999500-011**
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Тази брошура и други ръководства на Smart Wall Box могат да бъдат открити на ifz-berlin.de/#/instructions. Моля, запазете този документ за по-нататъшна употреба.

Aplikace EVBox Connect

Propojte si svou nabíjecí stanici s aplikací EVBox Connect

Mobilní aplikace EVBox Connect je určena pro uživatele nabíjecí stanice i techniky, kteří jsou zodpovědní za její instalaci.

Tato aplikace podporuje konfiguraci nabíjecích stanic Smart Wall Box a umožňuje řadu funkcí, včetně:

- ✓ **Spárování vaší nabíjecí stanice s mobilními zařízeními přes Bluetooth**
 - ✓ **Konfigurace funkce Autostart**
 - ✓ **Připojení vaší stanice Smart Wall Box k místní WiFi síti pro komunikaci mezi stanicí a aplikací Smart Wall Box (platí pouze pro Smart Wall Box, jedná se o alternativu k SIM kartě*)**
- *Stanice Smart Wall Box je ve výchozím nastavení vybavena SIM kartou
- ✓ **Autorizace vaší karty pro nabíjení pro kontrolu nad zahájením a ukončením nabíjecích relací (platí pouze pro nabíjecí stanice, které nejsou propojeny s aplikací Smart Wall Box)**
 - ✓ **Nastavení jasu LED**
 - ✓ **Přístupu k pokročilým konfiguračním nastavením**

Kroky k dokončení nastavení jsou vysvětleny v aplikaci.
Potřebujete pomoc? Přečtěte si, prosím, příručku pro uživatele a instalační manuál.

Tento dokument má pouze informativní povahu a nepředstavuje závaznou nabídku společnosti EVBox. Za úplnost, přesnost, spolehlivost nebo vhodnost (ke konkrétnímu účelu) jeho obsahu, produktů a služeb v něm uváděných není poskytnuta žádná výslovná ani implicitní záruka. Použití aplikace podléhá přijetí podmínek použití společnosti EVBox, které jsou k dispozici na jejich internetových stránkách.

© 2019 EVBox B.V. Všechna práva vyhrazena.
EVBox® a logo EVBox jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Nizozemsko



Stáhněte si aplikaci EVBox Connect z **App Store** a **Google Play**.



Produkt číslo: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Tento informační materiál a další návody pro stanice Wall Box a Smart Wall Box také naleznete na ifz-berlin.de/#/instructions. Tento dokument si uschovejte pro pozdější použití.

Εφαρμογή EVBox Connect

Ρυθμίστε τον σταθμό φόρτισής σας με την εφαρμογή EVBox Connect

Η εφαρμογή για κινητά EVBox Connect έχει σχεδιαστεί τόσο για τους χρήστες όσο και για τους εγκαταστάτες του σταθμού φόρτισης.

Αυτή η εφαρμογή υποστηρίζει τη διαμόρφωση σταθμών φόρτισης Smart Wall Box και επιτρέπει ορισμένες λειτουργίες, όπως οι εξής:

- ✓ **Ζεύξη του σταθμού φόρτισής σας με κινητές συσκευές μέσω Bluetooth**
- ✓ **Ρύθμιση λειτουργίας Autostart**
- ✓ **Σύνδεση του Smart Wall Box στο τοπικό δίκτυο WiFi σας, ώστε να καταστεί δυνατή η επικοινωνία μεταξύ του Smart Wall Box και της εφαρμογής Smart Wall Box (ισχύει μόνο για το Smart Wall Box, ως εναλλακτική λύση για την κάρτα SIM*)**

*Το Smart Wall Box είναι από προεπιλογή εξοπλισμένο με κάρτα SIM

- ✓ **Εξουσιοδότηση της κάρτας σας για να καταστεί δυνατή η πρόσβαση για την έναρξη και τη διακοπή των συνεδρίων φόρτισης (ισχύει μόνο για τους σταθμούς φόρτισης που δεν συνδέονται με την εφαρμογή Smart Wall Box)**
- ✓ **Ρύθμιση φωτεινότητας LED**
- ✓ **Πρόσβαση σε προηγμένες ρυθμίσεις διαμόρφωσης εγκαταστάτη**

Τα βήματα για την ολοκλήρωση των ρυθμίσεων εξηγούνται μέσα στην εφαρμογή. Χρειάζεστε βοήθεια; Ανατρέξτε στα εγχειρίδια χρήστη και εγκαταστάτη.

Το παρόν έγγραφο συντάσσεται μόνο βάσει πληροφοριών και δεν αποτελεί προσφορά δεσμευτική για την EVBox. Δεν παρέχεται ρητή ή σιωπηρή εγγύηση για την πληρότητα, την ακρίβεια, την αξιοπιστία ή την καταλληλότητα για συγκεκριμένο σκοπό του περιεχομένου και των προϊόντων και υπηρεσιών που προβλέπονται στο παρόν. Η χρήση της εφαρμογής υπόκειται στην αποδοχή των όρων χρήσης της EVBox, οι οποίοι διατίθενται στον ιστότοπό της.

© 2019 EVBox B.V. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Το EVBox® και το λογότυπο EVBox είναι εμπορικά σήματα ή κατατεθέντα εμπορικά σήματα.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Κάτω Χώρες



Η λήψη της εφαρμογής EVBox Connect μπορεί να γίνει από το **App Store** και το **Google Play**.



Αριθμός προϊόντος: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Μπορείτε να βρείτε το παρόν φύλλο οδηγιών και άλλα εγχειρίδια του Wall Box και Smart Wall Box στη διεύθυνση ifz-berlin.de/#/instructions. Φυλάξτε αυτό το έγγραφο για μεταγενέστερη χρήση.

EVBox Connect App

Postavi punjač s EVBox Connect aplikacijom

EVBox Connect mobilna aplikacija dizajnirana je za korisnike, ali i instalatere stanica za punjenje.

Ova aplikacija podržava konfiguraciju Smart Wall Box stanice za punjenje i mogućnost upotrebe različitih funkcija poput:

- ✓ **Spajanje stanica za punjenje s mobilnim uredajima putem Bluetootha**
- ✓ **Konfiguriranje Autostart funkcije**
- ✓ **Spajanje Smart Wall Boxa s lokalnom WiFi mrežom kako bi se omogućila komunikacija između Vašeg Smart Wall Box uređaja i Smart Wall Box App (primjenjivo isključivo za Smart Wall Box, kao alternativa SIM kartici*)**

*Smart Wall Box automatski je opremljen SIM karticom

- ✓ **Autoriziranje kartice za punjenje kako bi se omogućila kontrola pokretanja i zaustavljanja sesija punjenja (jedino u slučaju da stanica za punjenje nije spojena sa Smart Wall Box App)**
- ✓ **Prilagođavanje LED svjetlosti**
- ✓ **Pristup naprednim postavkama konfiguracije instalacijskog programa**

Koraci za potpuno postavljanje objašnjeni su u aplikaciji. Trebate pomoć? Pogledajte upute za uporabu i instalaciju.

Ovaj dokument informativne je prirode i ne predstavlja obavezujuću ponudu EVBoxa. Ne daje se izričito ili podrazumijevano jamstvo za cjelovitost, točnost, pouzdanost ili prikladnost za određenu svrhu njegovog sadržaja i proizvoda i usluga predstavljenih u njima. Upotreba aplikacije podložna je prihvatanju uvjeta upotrebe EVBoxa koji su dostupni na web stranici.

© 2019 EVBox B.V. Sva prava zadržana. EVBox® i logotip EVBox zaštitni su znaci ili registrirani zaštitni znaci.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Nizozemska

Ovaj letak te drugi Wall Box i Smart Wall Box priručnici također se mogu naći na ifz-berlin.de/#/instructions. **Molimo čuvajte ovaj dokument za kasniju upotrebu.**



EVBox Connect App može se skinuti na **App Store** i **Google Play**.



Broj artikla: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

EVBox Connect alkal

Állítsd be a töltőállomásodat az EVBox Connect alkalmazással.

Az EVBox Connect mobilalkalmazás mind a töltőállomás-felhasználók, mind az azt üzembe helyezők számára készült.

Az alkalmazás segítséget nyújt a Smart Wall Box töltőállomások konfigurációjához, valamint számos feladat elvégzését lehetővé teszi, beleértve a következőket:

- ✓ **A töltőállomás mobilszközkhöz történő csatlakoztatása Bluetoothon keresztül.**
 - ✓ **Autostart funkció beállítása**
 - ✓ **A Smart Wall Box alkalmazás helyi WiFi-hálózathoz történő csatlakoztatása, mely lehetővé teszi a Smart Wall Box és a Smart Wall Box alkalmazás közötti kommunikációt (kizárólag Smart Wall Box esetén a SIM-kártya alternatívájaként használható*).**
- *A Smart Wall Box alapértelmezett módon SIM-kártyával van felszerelve.
- ✓ **Töltőkártyád engedélyezése, mely lehetővé teszi a töltési munkamenetek indításának és leállításának irányítását (kizárólag azokra a töltőállomásokra érvényes, melyek nincsenek a Smart Wall Box alkalmazáshoz csatlakoztatva)**
 - ✓ **LED-fényerő beállítása**
 - ✓ **Speciális telepítési konfigurációk beállításainak elérése**

A telepítés befejezésének lépéseit az alkalmazáson belül ismertettjük. Segítségre van szükség? Kérjük, olvasd el a felhasználói és üzembe helyezési kézikönyvet.



Az EVBox Connect alkalmazás letölthető az **App Store-ból és a Google Playen keresztül.**



Cikkszám: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Jelen dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, és nem minősül kötelező érvényű ajánlatnak az EVBox részéről. A dokumentum tartalmának teljességére, pontosságára, megbízhatóságára vagy alkalmasságára, valamint az abban bemutatott termékekre és szolgáltatásokra semmiféle kifejezett vagy hallgatólagos garancia nem vonatkozik. Az alkalmazás használatához az EVBox weboldalán elérhető használati feltételek elfogadása szükséges.

© 2019 EVBox B.V. Minden jog fenntartva.
Az EVBox® és az EVBox logó védjegyek vagy bejegyzett védjegyek.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115.
1076 EE Amsterdam
Hollandia

Aplikace EVBox Connect

Propojte si svou nabíjecí stanici s aplikací EVBox Connect

Mobilní aplikace EVBox Connect je určena pro uživatele nabíjecí stanice i techniky, kteří jsou zodpovědní za její instalaci.

Tato aplikace podporuje konfiguraci nabíjecích stanic Smart Wall Box a umožňuje řadu funkcí, včetně:

- ✓ **Spárování vaší nabíjecí stanice s mobilními zařízeními přes Bluetooth**
 - ✓ **Konfigurace funkce Autostart**
 - ✓ **Připojení vaší stanice Smart Wall Box k místní WiFi síti pro komunikaci mezi stanicí a aplikací Smart Wall Box (platí pouze pro Smart Wall Box, jedná se o alternativu k SIM kartě*)**
- *Stanice Smart Wall Box je ve výchozím nastavení vybavena SIM kartou
- ✓ **Autorizace vaší karty pro nabíjení pro kontrolu nad zahájením a ukončením nabíjecích relací (platí pouze pro nabíjecí stanice, které nejsou propojeny s aplikací Smart Wall Box)**
 - ✓ **Nastavení jasu LED**
 - ✓ **Přístupu k pokročilým konfiguračním nastavením**

Kroky k dokončení nastavení jsou vysvětleny v aplikaci. Potřebujete pomoc? Přečtěte si, prosím, příručku pro uživatele a instalační manuál.



Aplikację EVBox Connect można pobrać z **App Store** lub **Google Play**.



Numer artykułu: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Niniejszy dokument ma wyłącznie charakter informacyjny i nie stanowi oferty wiążącej dla firmy EVBox. Nie stanowi on gwarancji umownej ani dorozumianej na kompletność, dokładność, niezawodność lub zgodność do określonych celów jego zawartości oraz produktów i usług w nim opisanych. Korzystanie z tej aplikacji wiąże się z zaakceptowaniem regulaminu firmy EVBox, który jest dostępny na firmowej stronie internetowej.

© 2019 EVBox B.V. Wszelkie prawa zastrzeżone.
EVBox® oraz logo EVBox to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Hollandia

Niniejsza ulotka oraz pozostałe instrukcje dla stacji ładowania Wall Box i Smart Wall Box, znajdują się również na ifz-berlin.de/#/instructions. Prosimy o zachowanie tego dokumentu na przyszłość.

Aplicație EVBox Connect

Configurarea stației de încărcare cu Aplicația EVBox Connect

Aplicația mobilă EVBox Connect este concepută atât pentru utilizatorii cât și pentru instalatorii acestei stații de încărcare.

Această aplicație ajută la configurarea stațiilor de încărcare Smart Wall Box și permite o serie de funcții, inclusiv următoarele:

- ✓ **Sincronizarea stației de încărcare cu dispozitivele mobile prin Bluetooth**
- ✓ **Configurarea funcției Autostart**
- ✓ **Conectarea dispozitivului Smart Wall Box la rețeaua de WiFi locală pentru a permite comunicarea dintre Smart Wall Box și Aplicația Smart Wall Box (aplicabil numai pentru Smart Wall Box, ca alternativă la SIM-card*)**
- *Smart Wall Box este dotată cu cartelă SIM-card implicit
- ✓ **Autorizarea cardului de încărcare pentru a permite controlul accesului pentru începerea și oprirea sesiunilor de încărcare (numai pentru stațiile de încărcare ce nu sunt conectate la Aplicația Smart Wall Box)**
- ✓ **Ajustarea luminozității LED**
- ✓ **Accesarea setărilor de configurare avansate ale instalatorului**

Pașii ce trebuie să fie urmați pentru a finaliza configurarea sunt expliciti în interiorul aplicației. Aveți nevoie de ajutor? Vă rugăm să consultați manualele de utilizare și instalare.



Aplicația EVBox Connect poate fi descărcată din **App Store și Google Play.**



Prezentul document este elaborat cu titlu informativ și nu constituie o ofertă fermă din partea EVBox. Nu se acordă nicio garanție expresă sau implicită pentru caracterul complet, acuratețe, fiabilitate sau conformitate, în special pentru conținutul său și pentru produsele și serviciile prezentate în respectivul document. Utilizarea aplicației este supusă acceptării termenilor de utilizare a EVBox, care sunt disponibili pe pagina de internet a acesteia.

© 2019 EVBox B.V. Toate drepturile rezervate.
EVBox® și logo-ul EVBox sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Olanda



Număr articol: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Aplikácia EVBox Connect

Nastavte si svoju nabíjaciu stanicu prostredníctvom aplikácie EVBox Connect

Mobilná aplikácia EVBox Connect je určená používateľom a inštalátorom nabíjacej stanice.

Táto aplikácia podporuje konfiguráciu nabíjajúcich staníc Smart WallBox a má okrem iného aj tieto funkcie:

- ✓ **Spárovanie nabíjacej stanice s mobilným zariadením cez Bluetooth**
- ✓ **Konfigurácia funkcie automatického spúšťania**
- ✓ **Pripojenie vášho Smart Wallboxu na lokálnu sieť Wi-Fi na účely komunikácie medzi Smart Wallboxom a aplikáciou Smart Wall Box (platí len pre Smart Wallbox ako alternatíva SIM karty*)**
- *Smart Wallbox je štandardne vybavený SIM kartou
- ✓ **Autorizácia vašej nabíjacej karty na povolenie riadenia prístupu na spustenie a ukončenie nabíjania (platí len pre nabíjacie stanice, ktoré nie sú pripojené v aplikácii Smart Wall Box)**
- ✓ **Nastavenie jasu LED**
- ✓ **Prístup k rozšíreným nastaveniam konfigurácie inštalátora**

Kroky, ktoré treba pri nastavení vykonať, sú vysvetlené priamo v aplikácii. Potrebujete pomoc? Prečítajte si príručky pre používateľov a inštalátorov.



Aplikáciu EVBox Connect si môžete stiahnuť z **App Store a Google Play.**



Účel tohto dokumentu je čisto informatívny a nepredstavuje záväznú ponuku spoločnosti EVBox. Neposkytujeme výslovnú ani implicitnú záruku, pokiaľ ide o úplnosť, presnosť, spoľahlivosť alebo spôsobilosť na konkrétny účel jeho obsahu a výrobkov a služieb v ňom uvedených. Aplikáciu možno používať len po prijatí zmluvných podmienok spoločnosti EVBox, ktoré sú k dispozícii na webovej stránke spoločnosti.

© 2019 EVBox B.V. Všetky práva vyhradené.
EVBox® a logo EVBox sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Holandsko



Číslo výrobku: 999500-011
EVBUM_081019 © EVBox B.V.

Aplikacija EVBox Connect

Nastavitev postaje za polnjenje z aplikacijo EVBox Connect

Aplikacija za mobilne naprave EVBox Connect je namenjena tako uporabnikom kot monterjem te postaje za polnjenje.

Ta aplikacija podpira konfiguracijo postaj za polnjenje Smart Wall Box in omogoča več funkcij, vključno z naslednjim:

- ✓ **Seznanjanje postaje za polnjenje z mobilnimi napravami prek Bluetootha**
 - ✓ **Konfiguriranje funkcije Autostart**
 - ✓ **Povezovanje enote Smart Wall Box z lokalnim omrežjem Wi-Fi za omogočanje komunikacije med enoto Smart Wall Box in aplikacijo Smart Wall Box (velja samo za Smart Wall Box kot alternativa kartici SIM*)**
- *Enota Smart Wall Box je privzeto opremljena s kartico SIM.
- ✓ **Avtorizacija kartice za polnjenje tako, da omogočite nadzor dostopa za začetek in ustavitev polnjenja (velja samo za postaje za polnjenje, ki niso povezane z aplikacijo Smart Wall Box Box).**
 - ✓ **Prilagajanje svetlosti lučk LED**
 - ✓ **Dostop do naprednih konfiguracijskih nastavitev za monterje**

Navodila za postopek dokončanja nastavitve so v aplikaciji. Ali potrebujete pomoč? Glejte priročnika za uporabnika in za monterja.



Aplikacijo EVBox Connect lahko prenesete iz trgovin **App Store** in **Google Play**.



Ta dokument je zgolj informativne narave in ne predstavlja zavezujoče ponudbe za EVBox. Ne vsebuje nobenega izrecnega ali implicitnega jamstva za popolnost, točnost ali zanesljivost njegove vsebine ter izdelkov in storitev, predstavljenih v njem, oziroma za njihovo primernost za določen namen. Aplikacijo lahko uporabljate samo, če sprejmete pogoje uporabe za EVBox, ki so na voljo na spletnem mestu aplikacije.

© 2019 EVBox B.V. Vse pravice pridržane.
EVBox® in logotip EVBox sta blagovni znamki ali zaščiteni blagovni znamki.

EVBox Manufacturing B.V.
Fred. Roeskestraat 115
1076 EE Amsterdam
Nizozemska



Številka artikla: 999500-011
EVBUM_082019 © EVBox B.V.

Part number: 9835663180



Article number: 999498-PSA
EVBIM_092019 © EVBox Manufacturing B.V.